



**DARK
HORSE
COMICS**

ACADEMIA
UMBRELLA

6 de 6



GERARD WAY & GABRIEL BA



PTKOMICS &
O-SENSEI

A ACADEMIA UMBRELLA



GABRIEL
BA



**DARK
HORSE
COMICS**

UMBRELLA
ACADEMY

6 \$2.99

GERARD WAY & GABRIEL BA

THE UMBRELLA ACADEMY™



GABRIEL
BA

Enquanto o mundo é consumido por um Armageddon nuclear, O Espírito, Garoto Espacial e O Kraken são poupados, ao pilotar um agente morto dos Tempos Aeternalis de volta no tempo. O destino deles: Dallas, 1963. Onde o Número Cinco, em companhia da Fofoca e do Sr. Penny-crumb, estão prestes a realizar uma terrível missão. O alvo deles:

**JOHN FITZGERALD
KENNEDY**

ACADEMIA UMBRELLA

Roteiro.....GERARD WAY
Arte.....GABRIEL BÄ
Cores.....DAVE STEWART
Tradução.....O-SENSEI
Adaptação e Extras.....Von DEWSI
Letras.....Natiely_C & Von DEWS
Capa.....GABRIEL BÄ

Designer.....Tony Ong
Assistant Editor.....Fredde Lins
Associate Editor.....Sierra Hohn
Editor.....Scott Allie
Publisher.....Mike Richardson

DALLAS

NUMBER 12
IN A SERIES The Umbrella
Academy, Dallas #6, May 2009.
Published by Dark Horse Comics, Inc.,
10956 SE Main Street, Milwaukie, Oregon
97222. Text and illustrations of The Umbrella
Academy™ © 2009 Gerard Way. Dark Horse
Comics® and the Dark Horse logo are trademarks
of Dark Horse Comics, Inc., registered in various
categories and countries. All rights reserved. No
portion of this publication may be reproduced or
transmitted, in any form or by any means, without the
express written permission of Dark Horse Comics, Inc.
Names, characters, places, and incidents featured
in this publication either are the product of the
author's imagination or are used fictitiously.
Any resemblance to actual persons (living
or dead), events, institutions, or locales,
without satiric intent, is coincidental.
PRINTED IN CANADA

A ACADEMIA UMBRELLA.

ISSO NÃO É...
COMO O SR. CHAMA...
UMA FEIRA DE
CIÊNCIAS DA ESCOLA
PRIMÁRIA, MONSIEUR
HARGREEVES...

NOS DISSERAM QUE
AS CRIANÇAS TINHAM
INTELECTOS SUPERIORES
E HABILIDADES
EXTRAORDINÁRIAS... O
QUE PARECE NÃO SER O
CASO AQUI.

EU COMPARTILHO A
MESMA OPINIÃO DE
MEU COLEGA, SIR
REGINALD...

...ISSO É UMA
VERGONHA PARA
O SENHOR.

ESTOU BEM
CIENTE DISSO,
CAVALHEIROS...

TEM ALGO A DIZER
EM SUA DEFESA,
NÚMERO CINCO?

EM VEZ DE ENTEDIAR NOSSOS
ESTIMADOS CONVIDADOS COM UMA
EXIBIÇÃO ARROGANTE DE MINHA
CAPACIDADE DE LOCOMOÇÃO
TEMPORAL OU UMA APRESENTAÇÃO
DE UMA TESE SOBRE
DESLIZAMENTO NA CRONOSFERA...

DECIDI FAZER
ALGO MUITO MAIS
INTERESSANTE E BEM
MENOS OFENSIVO...

UMA RÉPLICA
EXATA DE NOSSO
SISTEMA SOLAR.

SYSTEM



OBVIAMENTE DESAPONTADOR,
NÚMERO CINCO. CHAMAR
ISSO DE "EXATA" É DE UMA
ARROGÂNCIA ABSURDA...

...AFINAL, VOCÊ
ESQUECEU
UM DETALHE
IMPORTANTE.

ESTÁ
FALTANDO...

O PLANETA
TERRA.



A ACADEMIA UMBRELLA EM:

O MUNDO É GRANDE O BASTANTE SEM VOCÊ!

PARTE FINAL NA HISTÓRIA: DALLAS



TEM CERTEZA? ELA
É PARTICULARMENTE
PEQUENA, ENTÃO PODE
SER DIFÍCIL DE VÊ-LA...

DEVERIA SER
O TERCEIRO
PLANETA MAIS
PRÓXIMO DO
SOL.



EU SEI ONDE A
TERRA FICA, SEU
IDIOTA...

DÊ UMA
OLHADA
VOCÊ
MESMO.



NOSSA...

QUE
COISA,
NÃO!?



VOCÊ FEZ
ISSO DE
PROPÓSITO.



EU QUERO QUE VOCÊ
LEVE ISSO PARA O
INCINERADOR,
NÚMERO CINCO...

E O
DESTRUA.



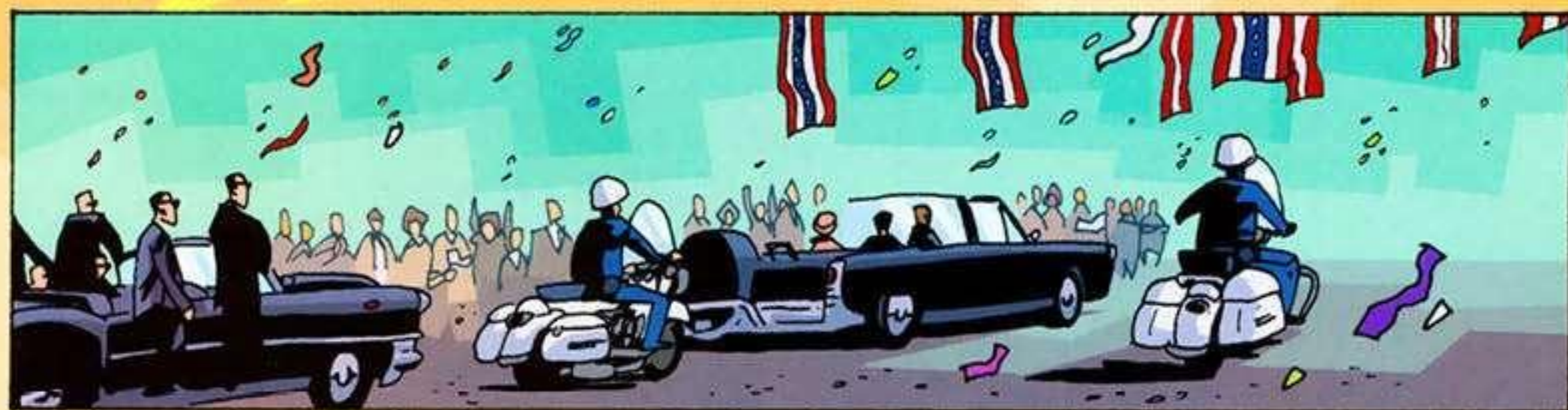
ENTENDIDO.





ÓTIMO...

EU IA PERGUNTAR
COMO ME
ENCONTRARAM E COMO
CHEGARAM AQUI...



...MAS TENHO
A SENSÇÃO
QUE ESSA É
UMA LONGA
HISTÓRIA.

ONDE TÁ A
FOFOCA,
CINCO?



EM NENHUM
LUGAR QUE
VOCÊS POSSAM
ALCANÇÁ-LA.

SERIA MUITO
GENTIL DA PARTE
DE VOCÊS ME
AJUDAR A...



ME DIZ ONDE
ELA ESTÁ OU
EU IREI ARRANCAR
ESSA SUA
CABECINHA!



POR QUE NÃO
CONVERSAMOS
SOBRE ISSO?!





LUTHER...
N-NÃO CONSIGO
R-RESPIRAR...



ESPACIAL...
PARA COM
ISSO,
CARA...



E POR QUE
EU DEVERIA?

SOMOS SÓ
UM BANDO
DE ANIMAIS,
LEMBRA?

E ESSE
AQUI
PRECISA SER
SACRIFICADO..

ME M-MATAR
NÃO SALVARÁ
O PRESIDENTE...



PÕE ELE
NO CHÃO,
ESPACIAL.

CALA A
BOCA.

VOCÊ PERDEU,
NÚMERO CINCO.
O VOCÊ VELHO CUIDOU
DE TODOS OS OUTROS
ATIRADORES.



ESPACIAL... EU MATEI
MUITA GENTE. MUITA
GENTE MESMO.

MAS ESSE CARA TEM ALGO
ESPACIAL. ELE É UMA IDEIA. E O
QUE VOCÊ NÃO PODE DESTRUIR
COM BALAS... VOCÊ TEM QUE
DESTRUIR COM PALAVRAS.

É POR
ISSO
QUE EU
PRECISEI
DELA.

SR.
PRESIDENTE...



...OUVI UMA
FOFOCA
DIZENDO QUE
SUA NUCA IRIA
EXPLODIR.

BANG







LUTHER,
ME DEIXA
EXPLICAR...



FICO FELIZ EM
SABER QUE
ENCONTROU UM
MEIO DE RECUPERAR
SUA VOZ.



GENTE, ISSO REALMENTE
É DESCONFORTÁVEL.

CALA A
BOCA,
KLAUS.

PREPARAR PARA
EXTRAÇÃO...!

VOCÊ ACHA
QUE EU FIZ
ISSO PRA TER
MINHA VOZ DE
VOLTA?



EU TIVE QUE ENTRAR NA
FACA DESSES MONSTROS
SÁDICOS... E VOCÊ ACHA
QUE EU FARIA ISSO SÓ
PRA PODER FALAR...?



ELES PRECISAVAM
DO MEU PODER... EU
NUNCA QUIS ISSO. ELES
ME FIZERAM FALAR
DE NOVO.

E O QUE VOCÊ
FEZ PRA SAIR
DESSA?



O QUE EU FIZ...?! VOCÊ... VOCÊ
SABE COMO ELES SÃO CRUEIS?
ELES VOLTARAM PRA ANTES
DE TERMOS NASCIDO, LUTHER...
SEGUNDOS
ANTES DE TERMOS
NASCIDO.

ELES APONTARAM
UMA ARMA PRA
CABEÇA DE UMA DAS
MÃES... A ÚNICA DAS
MÃES QUE ESTAVA
PRA TER GÊMEOS.



A MÃE
DELE...



...E SUA
TAMBÉM.



RECUPEREI MEU PODER
PRA PODER SALVAR VOCÊ,
LUTHER. ELES IAM TE
MATAR ANTES MESMO DE
VOCÊ TER NASCIDO.



EU FIZ ISSO
PORQUE TE
AMO.



ARRISCAMOS
NOSSAS VIDAS
POR ELES...



"...NOSSAS
VIDAS NÃO
VALEM MAIS DO
QUE A DELES."

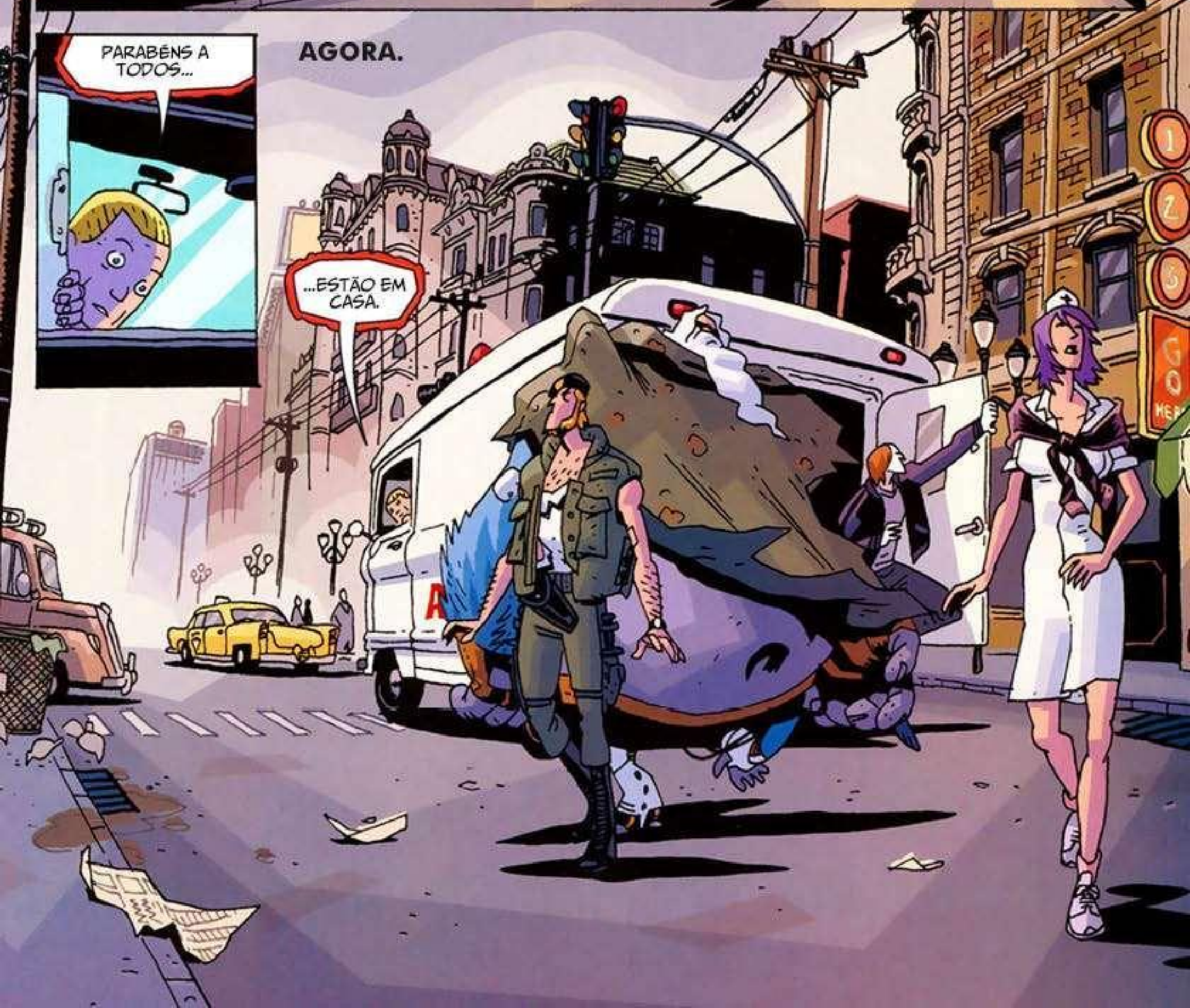


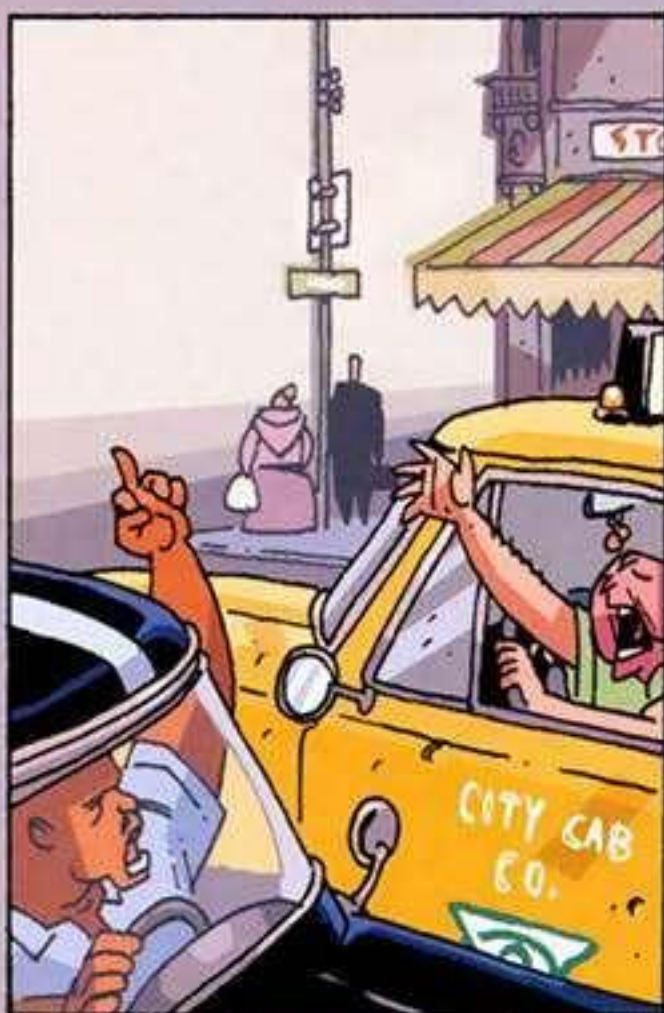
"A DELE
CERTAMENTE
NÃO."



AGORA.

...ESTÃO EM CASA.











SÓ SE
HOVER
UISQUE
NELE.

DE QUE SERVIU
TUDO ISSO
AFINAL DE
CONTAS?

O MUNDO
CONTINUA
EXATAMENTE O
MESMO.

SEU IRMÃO NÃO
EXPLICOU AS
"CORRECÇÕES" PRA
VOCÊ?

SERVIU PARA
MANTER O
STATUS
QUO.

OUTRO HOMEM
FRACO DE PRIVILÉGIOS
EM UM TERNO ESCURO
IRÁ ASSUMIR O LUGAR DE
KENNEDY, E OUTRO DEPOIS
DELE... ATÉ OUTRO PÁRIA
ALIENADO DECIDIR MUDAR O
MUNDO COM
UMA BALA.

MAS VOCÊS
SALVARAM
O MUNDO
DESSA VEZ,
CASUALMENTE.

VOCÊS EVITARAM QUE
KENNEDY SEQUER ENCONTRASSE
HARGREEVES, E SEQUER DESSE
A ELE ARMAS NUCLEARES QUE IRIAM
NO FINAL ACABAR NAS MÃOS
DAQUELES DOIS PSICOPATAS QUE
NÓS MANDAMOS DESTRUIR
VOCÊS...

...ARMAS QUE,
APESAR DE
SEUS MAIORES
ESFORÇOS...

"...DESTRUIRIAM
O MUNDO."

POP

CONSIDERE
ISSO UM BÔNUS.

E EU,
CARMICHAEL...?!

O QUÊ QUE
TEM VOCÊ,
NÚMERO
CINCO?







No hospital,
os amigos que
roubastes



Te cercam



Seu cheque foi
assinado pelo
Diabo



Logo quando
das ruínas te
deram cabo



Não sobrou
nada para
reconhecer



Sobre você



Deixe
ficar



Deixe que
vã



Quando eles te
ergueram, havia
algo a saber



O que
encontrardes
podia te
surpreender

Porque o
mundo, meu
amigo, é grande
o bastante



Sem
você

1963.

PAI...?

NÃO ME
CHAME
ASSIM.

O PRESIDENTE FOI
ASSASSINADO...

LEVOU
UM TIRO.

AH, É
MESMO?

AHAM.

DESDE QUANDO
TEMOS UMA
TELEVISÃO?

FIM.

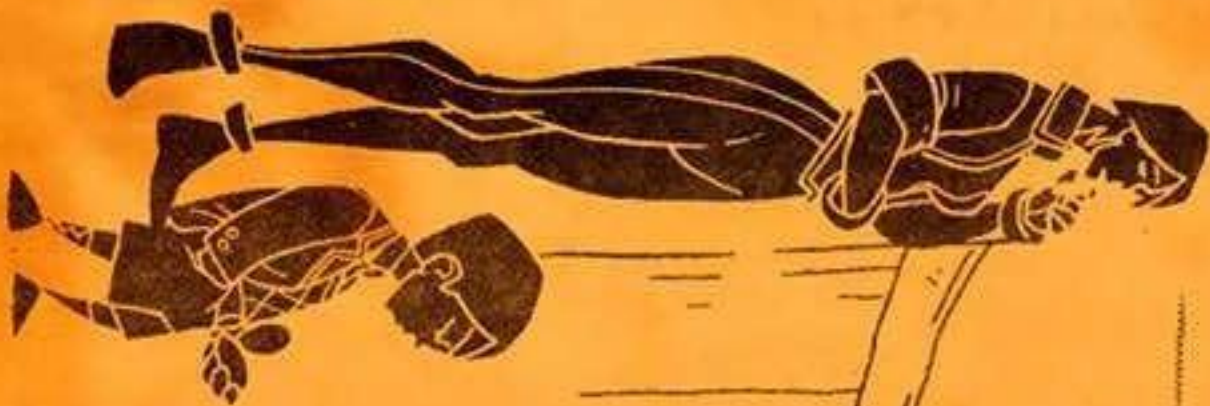
A ACADEMIA UMBRELLA

em sua
NOVA aventura...

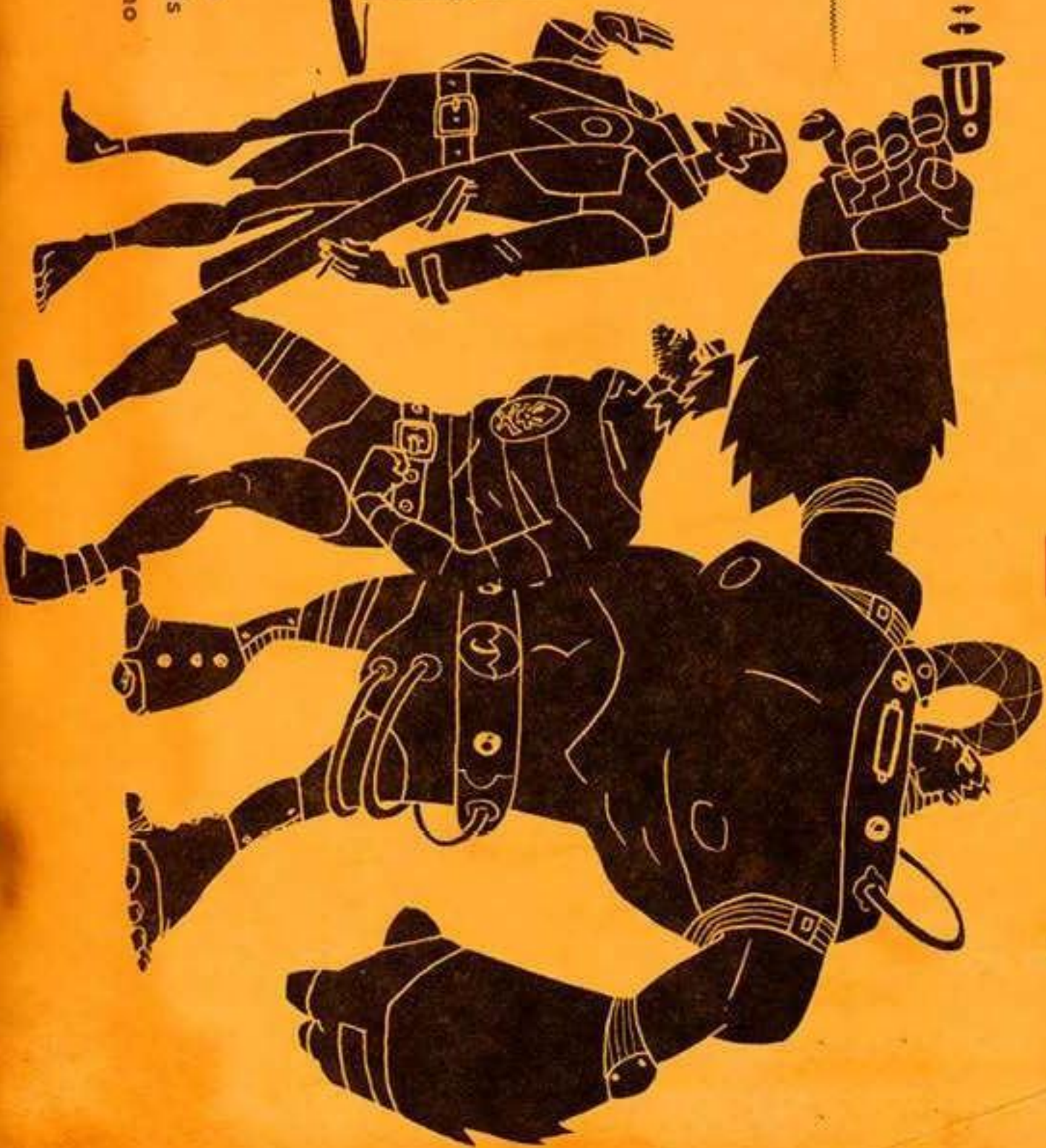
DALLAS!

por Gerard Way

com ilustrações de
Gabriel Bá



Certifique-se de comprar o encadernado
(provavelmente pela Devir) com essas seis
eletrizantes histórias quando for lançado no
Brasil!



DIRECT SALES



7 61568 15604 1

00611

